

AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06121-12/2017/4

Datum: 31. 3. 2017

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), na podlagi 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/11, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZAvMS) v postopku inšpekcijskega nadzora televizijskega programa TV 3, izdajateljici družbi TV 3 d.o.o., Šmarska cesta 5, 6000 Koper - Capodistria, ki jo zastopa direktor Dragan Đorđević, po uradni dolžnosti, izdaja naslednjo

ODLOČBO

1. Družba TV 3 d.o.o., Šmarska cesta 5, 6000 Koper - Capodistria, izdajateljica televizijskega programa TV 3, mora v roku **treh (3) dni** od vročitve te odločbe zagotoviti, da v televizijskem programu TV 3 ne bodo predvajana avdiovizualna komercialna sporočila za zdravstveno dejavnost, zdravstvene storitve ali za izvajalce zdravstvene dejavnosti.
2. Družba TV 3 d.o.o., Šmarska cesta 5, 6000 Koper - Capodistria, mora najkasneje do izteka roka iz prve točke te odločbe obvestiti Agencijo o odpravljenih nepravilnostih in sprejetih ukrepih v zvezi z izpolnitvijo obveznosti iz prve točke te odločbe.
3. Posebni stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev:

Agencija, ki je na podlagi prvega odstavka 39. člena ZAvMS pristojna za izvajanje inšpekcijskega nadzora nad izvrševanjem določb ZAvMS, je zoper družbo TV 3 d.o.o., Šmarska cesta 5, 6000 Koper - Capodistria (v nadaljevanju: izdajatelj), izdajateljico televizijskega programa TV 3, po uradni dolžnosti, začela postopek inšpekcijskega nadzora zaradi domnevnega nespoštovanja določbe drugega odstavka 22. člena ZAvMS, dne 8. 2. 2017, od 7:31:16 do 7:31:41, ko je bilo na zadevnem televizijskem programu predvajano avdiovizualno komercialno sporočilo za zdravstveno dejavnost oziroma storitev in njene izvajalce.

Drugi odstavek 22. člena ZAvMS določa, da so avdiovizualna komercialna sporočila za zdravstveno dejavnost, zdravstvene storitve ali za izvajalce zdravstvene dejavnosti prepovedana.

(1)

Agencija je na podlagi lastnih posnetkov televizijskega programa TV 3 ugotovila, da se je dne 8. 2. 2017, v oglasnem bloku, ki je trajal od 7:27:58 do 7:33:23, predvajalo tudi avdiovizualno komercialno sporočilo za stomatološko-rehabilitacijski center Ortoimplant Dental SPA Zagreb, v časovnem

Stegne 7, p p 418, 1001 Ljubljana, telefon: 01 583 63 00, faks 01 511 11 01, e-naslov info box@akos-rs.si, www.akos-rs.si, davčna št.:10482369

intervalu, od 7:31:16 do 7:31:41. V nadaljevanju bodo pojasnjene okoliščine in predloženi dokazi k storjenemu dejanju krivega predvajanja avdiovizualnega komercialnega sporočila za zdravstveno dejavnost oziroma storitev, ki predstavlja kršitev drugega odstavka 22. člena ZAvMS.

Agencija je zaradi popolne ugotovitve dejstev in okoliščin izdajatelja z dopisom št. 06121-12/2017/2, z dne 17. 3. 2017, seznanila z vsemi ugotovljenimi dejstvi in okoliščinami ter predložila dokaze k domnevno storjeni kršitvi. Izdajatelj je bil pozvan k podaji pisne izjave v zvezi s predmetom nadzora.

(2)

Agencija je v roku, dne 28. 3. 2017, s strani izdajatelja prejela pisno izjasnitev, ki jo vodi pod opravilno št. 06121-12/2017/3, katere večinski del predstavlja opis programske vsebine Klepet ob kavi, ki se je predvajala pred in po oglasnem bloku, v katerem je bilo predvajano avdiovizualno komercialno sporočilo, ki je predmet postopka tu. Izdajatelj v opisu tako v splošnem povzame vsebino navedene oddaje, ki obravnava teme s področja zdravja, športa, vrtnarjenja, odnosov, mejnih znanosti, medicine ipd. Na tej osnovi pa izpelje dejstvo, da je bilo predvajano avdiovizualno komercialno sporočilo za zdravstveno storitev vezano na takrat predvajano oddajo Klepet ob kavi. Z njim je želel izdajatelj gledalca opozoriti na novejšo smer stomatologije. Ker pa je bilo avdiovizualno komercialno sporočilo nedosledno prevedeno iz hrvaškega jezika, je dejansko predstavljalo oglaševanje zdravstvene dejavnosti, kar pa ni bil njegov namen. Izdajatelj še zagotovi, da v prihodnje tovrstnih avdiovizualnih komercialnih sporočil ne bo več predvajal.

(3)

Agencija je izdajateljevo izjasnitev temeljito preučila in ugotavlja, da se izdajatelj strinja z njeno ugotovitvijo in v ničemer ne oporeka ne predmetu kršitve ne ugotovljenim okoliščinam storjene kršitve. Agencija izjavo v njenem večinskem delu, ki predstavlja opis oddaje Klepet ob kavi, prepozna kot brezpredmetno in za postopek tu nerelativno. Resda izdajatelj nanjo opre argument predvajanja spornega avdiovizualnega komercialnega sporočila, katerega prvotni namen naj ne bi bil v oglaševanju, pač pa je do tega prišlo zaradi nedoslednega prevoda iz hrvaškega jezika (Agencija sicer ne razume, izdajatelj pa tudi ne pojasni, kako naj bi »drug« prevod ne pomenil predvajanja oglasne vsebine, umeščene znotraj oglasnega bloka, saj je dikcija povsem enoznačna, ravno tako pa tudi same slikovne prvine kot pasice vsebujejo nesporne oglaševalske elemente). Prvotni namen izdajatelja pa naj bi bil v obveščanju gledalca glede nove stomatološke smeri. Agencija na tem mestu poudarja, da je takšno stališče izdajatelja povsem napačno, saj ne glede na sam prevod, takšno oziroma kakršnokoli oglaševanje zdravstvenih storitev ni dovoljeno – ne v oglaševalskem bloku ne znotraj drugih programskih vsebin, kar pa niti ni predmet postopka tu. Torej je povsem jasno, da je presoja »namen« v tem kontekstu irelevantna, kot tudi sklicevanje izdajatelja nanj povsem kontradiktorno (če ne drugače proti temu priča že mesto samega predvajanja, tj. oglasni blok, kjer predvajano avdiovizualno komercialno sporočilo ni kako drugače označeno), saj namen informiranja gledalca (kar naj bi bil namen oddaje zgoraj) v tej smeri nikakor ne more in tudi ne sme biti dosežen – tako ne v oddaji kot tudi ne v oglasnem bloku – na način, da se promovira in pospešuje pravni promet točno določenih blagovnih znamk posameznih zdravstvenih dejavnosti oziroma storitev. Seveda to ne pomeni, kar pa zopet ni predmet postopka tu, da izdajatelj, kot recimo v primeru oddaje zgoraj – v splošnem, to pomeni predstavitev zdravstvenih smeri in njihovega razvoja

brez navajanja konkretnih blagovnih znamk – ne sme gledalca »opozoriti na novo možnost oziroma napredek v zobozdravstvu.« In samo na ta aspekt je lahko vezan »namen«, ki ga v svoji izjavi izpostavi izdajatelj – znotraj same oddaje in ne oglaševalskega bloka, katerega namen je že v osnovi vezan na pospeševanje pravnega prometa točno določene blagovne znamke, v tem primeru prepovedane zdravstvene dejavnosti oziroma storitve.

Poleg tega, da izdajatelj niti ne poskuša zanikati oglaševalskega namena (do katerega naj bi sicer prišlo nenamerno) samega predvajanja avdiovizualnega komercialnega sporočila za stomatološko-rehabilitacijski center Ortoimplant Dental SPA Zagreb znotraj oglaševalskega bloka, tudi v ničemer ne zanika dejstva, da gre v zadevnem primeru za zdravstveno dejavnost oziroma storitev (pa čeprav naj bi do tega prišlo zaradi prevoda iz hrvaškega jezika). Agencija na tem mestu povzema svojo obrazložitev iz poziva k izjasnitvi, kjer je bilo obširno pojasnjeno, zakaj gre v zadevnem primeru nedvomno za zdravstveno storitev. Kot določa Zakon o zdravstveni dejavnosti (Uradni list RS, št. 23/05-UPB, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZZDej) obsega definicija zdravstvene dejavnosti ukrepe in aktivnosti, ki jih po medicinski doktrini in ob uporabi medicinske tehnologije opravljajo zdravstveni delavci oziroma delavke in zdravstveni sodelavci oziroma sodelavke pri varovanju zdravja, preprečevanju, odkrivanju in zdravljenju bolnikov in poškodovancev. Čeprav je predmet tega nadzornega postopka oglaševanje »stomatološko-rehabilitacijskega centra«, tj. »pionirske« veje (oziroma smeri razvoja) stomatologije, in torej zdravstvene dejavnosti, ki ni uradno klasificirana kot stomatološka specialnost, ne obstoja nikakršen dvom, da gre za oglaševanje zdravstvene dejavnosti, kot jo določa ZZDej, in ki jo je v skladu z drugim odstavkom 22. člena ZAvMS prepovedano oglaševati. Gre namreč za oglaševanje zdravstvenih storitev, tj. aktivnosti, ki jih po medicinski doktrini in ob uporabi medicinske tehnologije (kot npr. »2D in 3D slikanje« in dodatna slikovna podpora) z namenom varovanja zdravja opravljajo zdravstveni delavci v skladu s sprejeto zdravstveno doktrino in kodeksom medicinske deontologije (kot npr. »Za vas bo v petih ordinacijah poskrbela specializirana ekipa pod vodstvom dr. Zdenka Trampuša.«).

Agencija tako na podlagi vsega navedenega v obrazložitvi te odločbe ugotavlja, da je izdajatelj dne 8. 2. 2017, od 7:31:16 do 7:31:41, ko je predvajal avdiovizualno komercialno sporočilo za stomatološko-rehabilitacijski center Ortoimplant Dental SPA Zagreb, s tem kršil drugi odstavek 22. člena ZAvMS, ki določa absolutno prepoved oglaševanja zdravstvenih storitev ter zdravstvene dejavnosti in njenih izvajalcev.

(4)

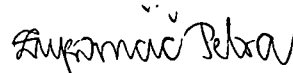
Agencija ima na podlagi drugega odstavka 39. člena ZAvMS pravico in dolžnost, da odredi ukrepe za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti na način in v roku, ki ga sama določi. Agencija je pri odločitvi za določitev roka za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti upoštevala težo ugotovljene nepravilnosti, izdajateljeve navedbe v izjasnitvi in zahtevnost odprave ugotovljenih kršitev. Ker gre za storitev enkratnega krivega dejanja, ki ga za nazaj ni moč odpraviti, je pa možno njegovo ponovitev v prihodnje v celoti preprečiti, tako da izdajatelj ne predvaja avdiovizualnih komercialnih sporočil za zdravstveno dejavnost oziroma storitev, Agencija ocenjuje, da je takšne potencialne kršitve mogoče odpraviti oziroma preprečiti v roku, ki je naveden v prvi točki izreka te odločbe.

Obveznost obveščanja Agencije o sprejetih ukrepih za odpravo nepravilnosti iz druge točke te odločbe izhaja iz petega odstavka 29. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št.: 43/07-UPB1, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami) in je s tem tudi utemeljena.

Agencija je v postopku ugotovila, da posebni stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljal sam izdajatelj, zato je na podlagi 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami) odločila tako, kot izhaja iz tretje točke izreka te odločbe.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/12, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZEKom-1) je ta odločba dokončna.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU: Zoper to odločbo je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku tridesetih (30) dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.



Odgovorna oseba:

Petra Zupančič

Pooblaščenca-uradna oseba Agencije



Vročiti: Naslovniku – po 87. členu ZUP.